

# CHĚCZ

DODÓVK „ZRZESZE KASZĚBSKJI“ DLŌ KASZĚBSKJI RODZENĚ

Rok II.

Vejrovo, njedzela 13 rujana 1946 r.

Nr. 38

NA XVIII NIEDZIELE  
PO ZESŁANIU DUCHA ŚW.

LEKCJA

z 1-go listu św. Pawła do Koryntian (1, 4-8)

Bracia! Dziękuję Bogu mojemu zawsze z awas z powodu łaski Bożej, która jest wam dana w Chrystusie Jezusie, iż z bogaciliście się w Nim we wszystko: we wszelką wiedzę i we wszelką umiejętność: ponieważ świadectwo o Chrystusie mocno jest utwierdzone wśród was: tak, iż na żadnej łasce nie schodzi wam, oczekującym objawienia Pana naszego Jezusa Chrystusa: który też was umocni aż do końca, abyście byli bez winy w dzień przyjścia Pana naszego Jezusa Chrystusa.

EWANGELIA

według św. Mateusza (9, 1-8)

Onego czasu: Wstąpiwszy Jezus w łódkę, przewiózł się i przyszedł do miasta swego (do Kafarnaum). A oto przynieśli mu powierzem ruszonego, leżącego na łożu. A widząc Jezus wiarę ich, rzekł powierzem ruszonemu: Ufaj synu, odpuszczają ci się grzechy twoje. A oto niektórzy z doktorów mówili sami w sobie: Ten bluźni. A widząc Jezus myśli ich, rzekł: Czemu myślicie złe w sercach waszych? Cóż jest łatwiej rzec: Odpuszczają ci się grzechy twoje; czyli rzec: Wstań, a chodź? A iżbyście wiedzieli, że Syn człowieczy ma moc na ziemi odpuszczać grzechy, tedy rzekł powierzem ruszonemu: Wstań, weźmij łoże twe, a idź do domu twego. I wstał i poszedł do domu swego. A ujrawszy rzeszę, ulekły się i pochwalili Boga, który dał taką moc ludziom.

STEFAN BIESZK

POWIERZONY KAPITAŁ

Prócz niedzieli mamy dziś święto świętego Króla Edwarda, u naszego ludu także czczonego choć był królem Anglii. Otóż w święta takich królów (Stefana, Ludwika) oraz królów ducha czyli inteligencji Kościoła stosuje Słowo Boże o powierzonych kapitałach, czyli lokatach (Lk. 19 Mt. 25). W tej przypowieści występujący jakiś czas odszedł po swoje królestwo a kapitały swoje w kraju powierza nielicznym wybranym, powołanym na

to, by nimi pomnożyli majątek właściciela. Całkiem niedwuznacznie On sam jest tym, który za powierzone kapitały surowego żąda rozrachunku i równie zdumiewająco wyroki wydaje. Jeden sługa, co 10 funtów dostał i podwoił ten ogromny kapitał, zostaje królem nad 10 państwami, podobnie ten z 5-ma funtami. A temu, który wykazuje nie zwiększony kapitał, każe i to odebrać i dać temu, który już 10 ma. Tego zaś, co zakopał swój talent, każe wyrzucić do ciemnicy. Bo On taki „co podejmuje gdzie nie zakładał, a zbiera, gdzie nie zasiał”. A służy o tym dobrze wiedzą. Dziwna przypowieść! Tak bo też dziwną jest sprawa z powierzonymi kapitałami, z nierównymi uzdolnieniami i bardzo nierównymi szansami życiowymi ludzi na tym świecie. Jedni mają w bród, gdy inni bardzo skąpo są obdzieleni a niejednemu wydaje się to niesprawiedliwością z strony Opatrzności. Otóż po sądzie surowym rozumiemy sens i sprawiedliwość tego stanu rzeczy. Bo kto dużo otrzymał, ten musi na sądzie dużo wykazać, a kto nie, to nie. Jest to Słowo Boże dla inteligencji, dla wszystkich niby uprzywilejowanych w tym życiu. Nie ma im co zazdrościć! Bo majątek Pana, który im przychodzi mnożyć dziełami życia, to dzieło mesjaniczne Chrystusa, Jego najbardziej osobista sprawa jako postać Boga. A kapitały powierzone, to niewątpliwie łaska szczególnie tych powołanych, przede wszystkim łaska wiary w połączeniu z uzdolnieniami wrodzonymi oraz z żądaniem społecznym w społeczności chrześcijańskiej, czyli w świecie, w kulturze, w szerezeniu prawdy, w pracy ideowej, w sprawowaniu stanowisk, słowem w rozbudowie Ciała Mistycznego. Religijnym mianem to mnożenie nazywa się zadaniem uświęcenia kultury i cywilizacji. Więc sprawy konkretne, społeczne, doczesne ale dla Boga działane, w sensie chrześcijańskim. Nie ma nic aktualniejszego dzisiaj nad to, szczególnie dla obdarzonych władzą albo światłością ducha. Czekają ich niepospolite wywyższenie, gdy się okażą współpracownikami Chrystusa, względnie surowy wyrok. Sprawą Chrystusa jest doskonalenie świata i uświęcanie ludzkości, mnożenie dobra w każdej postaci, wyprowadzenie z impasu społecznego, zbliżanie świata ku wykończeniu, ku dojrzałości mesjanicznej. To zadanie szczytów społecznych, a także inteligencji. Nie z dobra woli, lecz z obowiązku, bo środki ku temu są dane od Boga, od naszego Boga, od Chrystusa, dane nie na to, by się wygodnie urządzać w świecie, lecz by urządzać świat w myśl Chrystusa, by mnożyć wszystko co dobre, co święte i wzniosłe. Tych powołanych jest niewielu. Was

jest bardzo mało, a gdzie kto zawodzi, rzuci placówkę, tam nie ma kto zastąpić, tam pustka. I to jest jedną z przyczyn, że tak źle na świecie. Lecz cóż powiedzieć o tych, co nie tylko uchylają się od pozytywnej pracy społecznej w sensie Chrystusa, lecz na szkodę Jego działają, szerzą niesprawiedliwość, sięgają nienawiści społecznej, rozbicie, piętrzą krzywdę, nieświadomego obywatela myślą i duszę gubią przewrotnymi ideami, piekło czynią z bożego świata.

My natomiast cośmy nieliczni, orzący tę bożą rolę, ufajmy, nasza praca nie może być daremną, bo jest to osobista sprawa Chrystusa.

## ŚWIĘCI AMERYKANSKY

Ameurykański święty i turecki święty to do niedawna wydawało się, że nie bardzo się różnią. Bośmy przed wojną czytali o chrześcijaństwie amerykańskim, że to sekty a sekty, w zborach w niedziele zamiast mszy św. — balety i inne atrakcje, że bogiem amerykańskim to dolar a niebem — Hollywood.

Ileż to inaczej dziś. Katolicy w Stanach to więcej znaczą niż w Polsce. Ameryka w Kościele i w całym świecie chrześcijańskim — to ośrodkowa moc, wydaje się nam, że tam tętni serce chrześcijańskie, sama miłość Chrystusowa. A co do Świętych w niebie, to choć ich nie jest dużo jeszcze, lecz ostatnia kanonizacja to amerykańska a następną znowu amerykańska, rodowita Indianka. Obie te kobiety, jakoby na znak, że co najlepsze w człowieku, miłość siostrzana; macierzyńska, właśnie w Ameryce kwitnie, jak w żadnym innym kraju. Miłość Chrystusowa, to czynne w pomocy i ofiarności chrześcijaństwo, z Europy wygnane szaleem nienawiści Europę rozdzierającej do niedawna, jakoby uleciało za ocean i stamtąd miłościwa ręka Chrystusa dziś sięga nad nieszczęśliwą Europę krwawiącą z tysiąca ran, bezradna, bezdomna, w gruzach marznąca i tą ręką Ameryki Chrystus gładzi zmarszczki starej Europy, sypie opatrnościową hojnością, nie pyta czy wróg czy swój, nie pyta kto zapłaci, lecz tchnie czystą wonią miłości bliźniego. Ameryka dziś przykładem czystego chrześcijaństwa na skalę istnieje amerykańską.

Stany Zjednoczone mają teraz pierwszą swą Świętą w niebie. Poza to jest już sporo Świętych Amerykan, razem 15, z których u nas najbardziej znana jest św. Róża z Limy, pierwszy to Święty Amerykanin. Obecnie jednak Stany otrzymały pierwszą swą Świętą. Jest nią matka Kabrini, której kanonizacja odbyła się w Rzymie 7-go lipca tego roku, z taką wspaniałością, jakiej Rzym nie widział od kanonizacji wielkiego Jana Bosco w 1934 r.

Franciszka Ksawera Kabrini urodziła się 1850 r. jako 13-te i najmłodsze dziecko wieśniaczej rodziny w półn. Włoszech. Była dziewczynką wielkiej piękności, jednak myślała tylko o dobroczynności nad biednymi i marzyła o klasztorze. Pracowała w szkołach i sierocinicach, a za radą biskupa założyła w opuszczonym budynku poklasztornym własne towarzystwo Sióstr Misjonerek Najsw. Serca. Ojciec św. Leon XII skierował ją do Ameryki dla pracy wśród najbiedniejszych emigrantów włoskich. W Nowym Jorku w nędznym domu rozpoczęła pracę zbierając sieroty z ulicy, czyszcząc, bawiąc i ucząc je. Zorganizowała osobiście przez ruch-

liwe swe życie w ciągu dalszych 28 lat będąc w Ameryce, w 8 krajach po całej Ameryce sierocińce i szkoły, 67 zakładając domów.

Spełniła wielkie apostołstwo wśród nowoczesnej cywilizacji, wśród jej niebezpieczeństw i obojętności dla Chrystusa. Zarazem gorącym sercem swym Chrystusowym zagrzała tę cywilizację dla wiary i miłosierdzia. Fizycznie była słaba, nigdy wiaściwie zdrowa, przecie dokazała ogromnej pracy. Dokonała sercem kobiecym, miłującym, według Patrona — tajemnicy wiary, Najsw. Serca Jezusowego.

## Mestwin II (1266-1294)

(Historia Kaszubów — Al. Majkowski)

Świętopełk, jako owoc swoich trudów pozostawił kraj znacznie powiększony. Sięgał on od Świeżej Między obejmując Nogat i Wielkie Żuławy wzdłuż morza do Kołobrzegu, brzegiem morza długości około 1200 km linia Noteci była jego południową granicą, a od wschodu Wisła. Most w Gdańsku przynosił dochody znaczne. Zostawił dziedzictwo bogate.

Najstarszy jego syn, któremu przypadł seniorat już za życia ojca, będąc żonatym odebrał seniorat z dzielnicą świecką. W Świeciu urządził sobie Mestwin dwór. Ujrzeliśmy jego, jako dzielnego wodza, kiedy ojciec porучzył mu siły zbrojne przeciw Naktłu, które zdobył. Jednak nad małżeństwem jego ciążyło fatum nieszczęsne, tak dla niego, jak i dla jego ludu. Synowie i córki z jego małżeństwa nie były zdolne dziedziczyć władzy książęcej. Więc już w roku 1266 w Kamieniu pomorskim, siedzibie biskupa pomorskiego czyni układ z Bar-ninem na przeżycie zapisując mu księstwo Świeckie i całą Pomorze, w ten sposób całe Pomorze zostało połączone w jedną rodzinę. Ale stosunki polityczne pchnęły w inny torem. Ledwo Świętopełk zamknął oczy, w roku 1266 najechał Sławno Wicław Rujański, szwagier Mestwina tytułem dziedziczenia. Założył nawet miasto od swej Ruji, zwane Ruegenwalde. Dzielnicę Gdańską, z którą zwykle seniorat był połączony, objął z woli ojca młodszy brat Mestwina Wartysław. Żyli atoli jeszcze stryjowie Ratybor i zły duch Pomorza i swej rodziny Sambor II oddani całą duszą Zakonowi krzyżackiemu. Z początku bracia Mestwin i Wartysław żyli zgodnie. Wspólnie nawet wystąpili przeciw Krzyżakom, Ale czyli im stałki na Wiśle i spustoszyli Pomezanię. Ale pod wpływem Sambora zgoda się szybko zerwała. W roku 1269 Wartysław uwięził niespodziewanie Mestwina i osadził go na zamku Redzk. Ale rycerze kaszubscy uwolnili Mestwina, który zebrany na prędce wojskiem wziął Gdańsk i wypędził Wartysława. Ten uciekł do krzyżaków w Elblągu. Z nim razem stryj Sambor, którzy nie uważali za stosowne czy nie mogli się ująć za nimi, więc stryj i brat uciekli do Ziomomysta na Kujawy. Bolesław książę wielkopolski wszedł w ścisły stosunek z Mestwinem i wspólnie oblegali Inowrocław. Wartysław zapadł w Wyszogrodzie na chorobę i umarł. Mestwin objął także dzielnicę Gdańską i był panem całego Pomorza Dolnego. Podczas wyprawy z Bolesławem na Kujawy zjawiał się przed Gdańskiem z znaczną siłą margrabia brandenburski. Niemieccy mieszczaństwo otworzyli mu bramy Gdańska. Nadbiegli i Sambor II wezwawszy rycerzy swoich niemieckich na pomoc, a kiedy na wieści takie nadciągnął Mestwin, Gdańsk zam-

knął mu bramy. Z pomocą Bolesława Mestwin wziął jednak miasto i zamek gdański a Brandenburczyków wyrzucił. Schwytyany przez bratanka Sambor został ostatecznie wygnany. Miastom Gdańskowi i Tczewu wybaczył księżę, ukarawszy głównych winowajców, ryceże zaś niemieccy szli pod sąd i zostali ukarani utratą swych dóbr, nadanych im przez Sambora. Teraz Mestwin był panem całego Pomorza Górnego, bo i Wyszogród odzyskał zbrojną ręką na księciu kujawskim. Wicław Rujański trzymał się jeszcze w Sławnie, ale i on w roku 1277 sprzedaje swoje pretensje do ziemi sławskiej Brandenburczykom, z którymi Mestwin co do Sławna i Słupska zawarł ugodę lenną, niespełna dwa lata po zdobyciu Gdańska, we wrześniu 1273 roku.

(Ciąg dalszy nastąpi)

## JIZBA KASZĘBSKŌ VE VŠĚ

W ostatnim nr. „Chęczy” zachęcałem do kulturalnego spędzania długich wieczorów w kole rodzinnym. Takie wieczory mają charakter czysto rodzinny, a wpływ ich kształci raczej jednostki, tych najbliższych w kole rodzinnym. Bezwątpienia, że ma to doniosłe znaczenie dla kulturalnego odrodzenia społeczeństwa, które przecież takie jest jakiej są wartości rodziny. Przeto życie towarzyskie, kulturalne rodziny jest w wielkiej zależności od poziomu kulturalnego chęczy. Aby dojść do pełnego poziomu trzeba pewnej ciągłości nauki i pracy, co daje pewien dorobek zwany ogólnie kulturą. Jesteśmy w tym szczęśliwym położeniu, że posiadamy już pewną wrodzoną inteligencję, która pozwoli nam kontynuować tę ciągłość i domowym sposobem możemy sobie wyrobić pewną ocenę, czyli krytyzm na zjawiska i naszą twórczość.

Dojść możemy do tego przez porównywanie rzeczy już przyjętych za dobre, a przecież między ludem naszym znajdujemy dużo pomysłowości, która może czy to w tańcu, czy też bajce, hańcie wprowadzić dużo motywów współczesnego życia. Nie koniecznie należy się trzymać starych rzeczy, pojęć, które niekiedy są bardzo prymitywne. Ludowy rzeźbiarz, malarz, pisarz jeśli jest artystą z Bożej łaski, to piękniejsze tworzy rzeczy, aniżeli wykształcony, bez talentu. Tu chodzi po prostu o wyzycie, które jest już same w sobie twórcze.

Tak przygotowany kącik rodzinny, chęczy, śmiało może, raczej powinna już wyjść poza swój próg. Wnien uchylić rąbk swego skarbcza już dla tych, którzy z różnych przyczyn, czy to z wrodzonej bierności, czy to z powodu braku zainteresowania zajęciami natury kulturalnego podciągania wzwyż — nie obudzą swego ducha. U nich należy przede wszystkim działalnością rozbudzić zainteresowanie.

Tu już nie wystarcza swoboda domowego programu. Tutaj należy ustalić i program omówić i opracować, aby pociągać i zmuszać poprostu otoczenie do słuchania czy innego czynnego udziału. Tu już trzeba rzeczywiście pewnego przygotowania i zdolności.

Ta praca należy do świetlic. Na Kaszubach świetlice dzisiaj wcale nie pracują, a jeśli tak, to nie spełniają swego zadania. Brak w nich elementu rodzimego, stąd ich anemiczny żywot.

Dlatego program świetlicowy należy zmodyfikować, dać mu zastrzyk w postaci pierwiastka rodzimego.

Jan Rompski.

## J E S E Ń

V szari jô njebo zdrę —  
Vjichjrem szarpani mój vtoš  
Jidę jô cvjardo — pnę  
Procem Pusti,  
V chterni płaczu częc głos.  
A mje serce drži  
Na ten czesti,  
Jeden cechuchni co schôdo  
Skądkas vjarë głos i gôdo...  
To tak jak chtos snji  
V cisze zôtor jezora,  
Dze ce spodo tęsknô tza...

Vchôdom jô v pole, v dól —  
Czornich polôv mom ceň.  
Nad njim ji lica bjel  
Svjeci drogę...  
Choci schôdo gbur zeň  
Buszni jak z bertę król,  
Rovnak mój smutku dzël  
Sôd pod progę!  
Mërô bladosc! Cëž mje straszisz  
I jak plaz sę stegnâ tasisz...  
Želi spraglos krvji  
Ves mé serce zbjedzoni  
Gorzlevim dnjem zmęczeni  
I co chesz z nje pji...

Vjetvję jô zelô móm  
Z lata pochnâci mój mek.  
Wuschli v njim róze iestk  
Dzivno roczi...  
Czeję znobjâcichi prąd czark,  
Małi též jeden vostk —  
Krevjistot ledzkjich króm  
Dzivna roczi...  
Jednak vjichjer mego pola,  
V czornich brôzdach rola  
I ten królevskji gbur  
Valâ słabjiznë mé mur.  
Njech komuda mdze --  
Vjichjer vëje v dóm,  
Hene, hene svjeci mje.  
To co v chęcze, doma mom!

Świetlica przyjęłaby charakter tej z chęczy „Jizbë kaszëbskji ve vsë”, czy też w mjesce. Przez umiejętne podejście i wyjście — przede wszystkim z progę chęczy — można uaktywnić masy dotychczas bierne, zdy-namizować je.

Przedwojenne K. S. M. znalazło drogę do naszej młodzieży właśnie przez pierwiastek religijny, który jest w każdej chęczy. Dzisiejsza Jizba kaszëbskô taką tylko może być a życie w niej potoczy się wartkim strumieniem złością coraz głębiej miłość do wiedzy, piękna i pracy kulturalno-społecznej.

Vjtk.

Antoni Pepliński

## NA CZOŁNJE

Porenni vjev sę zrivô  
I szemji cemni las  
A jô na czôłnje bivom,  
Bo do wodjazdu czas.

A czôłn mój to na vale  
Jak serce skocze mje  
I ptenje v cezi dôle,  
Dze mje tak będzie złe!

Ju ptenę jô v cezenę  
I żegnom mjeli krôj.  
Czê wuzdrzę zôs wojczeznę,  
Ten nórcek moj le, moj!

Ju zgubjełe me wocze  
Wojczesti starków brzeg  
I nje vjem kjej woboczę —  
Kej żôgjel zmjenji bjég.

Jan Rompski

## ZNAK

To beło przed kjile laty v mjesăcu rujanje. Cenechni glos zvonuszka kaplece ve vsê rocet vjeszanów do różeńca. Przed tim vjes wozeła jakbe ze svojigo jêsennigo spjiku. Parobce, młodszi knôpji, hejże na vjater, hejże na mżeczkę czê to pod chęcżą stojącô procem vjatrovji i deszczovji, wustanje jich karno, czê téz przê karczmje, abo v karczmje, żebe ten sejmik przed różeńcovji jak novjeczij doł rozgraceje. To je ju wobrozk vsê, ale i téz mjasta.

Kjej wodezvoł sę glos zvonuszka, to mało chto v chęcze wostoł. Noveži starinka kulavô, chternji ju na krêkvji vesprzec sę beło częzko. Totêz dzivno beło, nopjervi doma memce i tatkovji, że jich córka dzes sę zapodziva vjedno vo ti sami godzenje, kjej vjater jim do chęcze przênjos zvonjenje kaplece. Wuzerele vszędze v kót, czê svoji Wotile nje vjidzele przebjerający pocôre jak to jini czestni gburjski dzevczêta robjełe i sę modlełe.

Tatk beł wuvôzni i nje chcôt córce robjic jakji přepravê i beł skromni v svoji czekavosce, boc co jinigo mu nje mogło szeptac do wucha, żebe sę vedovjedzec vo vjeczornich drogach svoji córki. Matka, kosink porivczô i znającô stăbjiznę dzêvczêcigo ôrtu gâstołeła tatkovji, że je tak spokojni.

— Memko, dejle mje poku — statkovoł wojc matkę. Jô znają moje dzevczê tak dobrze, że mje wono nje woszukô, a prze tim vjerzê Wotilce, że vstedu mje nje przênjese.

— Va so tak, memko i tatku jiscita, a Wotila téz vjedno nje mdze vaszi mjedze depta, a nama vjeczzerzê vestovja. Ko ju môme lata do svjata.

— Jo, jo... Tetku. Ale vjidzisz, tere je mjesăc różeńca i temu to nama sę nje vjidzi. Chto z Bogem jidze, tego Bóg za rękę trzimô. Jô jem redzi, kjej mje Pon Bóg przez žecê mdze provadzet, anjigle leceper z pjekła.

Długji zvonjenje przedzarło sę przez wokna i dvjerze chęcze i wurvalo gôdkę.

— Ko vjidzisz, knôpjel Wotila przed sztotem beła a tere kjej czas jic zgjinêła jak kam v vodze.

— A moze ve, tatku, jî nje vjidzice przê kaplece?

— Tec njech klêknje jak jini gburjski dzevczêta...

Nje dokuńczet vômóvkji, kjej v wokno jakbe charbiną trzasto.

— Cêž to beło, tatku? — wuprovjajac sobje chustę na glovje, vestraszonô wodezva sę matka.

— To sę chtos gves z mojich drechów spsocet, jîto sę nji mog mje dozdat.

Veszed sin i vojc na butno, leno tam vjater dmu-szet, cemžo zapjera drogę v kót. Stari gbur njick ju nje godoł, le zameszloni vzâł gromóvkę i z bjatką szle dze mogle na szteruszk zabec vo zemskich prespravach i smulkach.

Pod kaplęcą schôdoł sę lud, zesšla sę vjes. Czer-voni sitk vjeczni lampkji tiskôł sę dzivno v tajemnich sztotach. Nasz gbur njespokojnim wokem wuzerôł to v ledzi, to sprzeti kaplece, ale jakos nji móg dozdrzec svoji córki. Ju vszetce ze vse sę zeszele. Szottes klêknâł, przežegnâł sę i jâł glosno i rozemjalo wodmóvjac „Vjerzê v Boga...”

Na njebye przewolate sę chmure cemni, v sadze vjaterk szemarzel svoją gôdkę. A tak beło jakbe vszetko róžeńc mójeto, tczê Marje sklôdało.

(Postępnj vâtk mdze.)

Alicji Kleinówna

## W CISZY POŁUDNIA

W ciszy południa  
drzemią drzewa  
drzemie cały nabrzeżny las —  
tylko w mej duszy  
coś w glos śpiewa,  
chlönę urok wciąż letnich kras.

Niebo w krąg kwitnie obłokami  
uśmiecha się złotem słońca —  
Wokoł mnie gwarzą  
fala z falami  
baśń o szczęściu bez końca.

Zda się że słońce  
za promienia,  
rozsiane w krąg uchwycę —  
serce drży pełnią  
upojenia  
cudem jest świat  
cudem życie.